

**ชื่อเรื่อง**            การพัฒนาทักษะการเขียนตัวอักษรจีนของนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาโดยใช้ชุดฝึกการเขียน

**ผู้วิจัย**            นางสาวสมจิตร ศรีพนาสณฑ์

โทรศัพท์มือถือ 0-94-964-1478

E-MAIL: [poopujang@hotmail.com](mailto:poopujang@hotmail.com)

**ลักษณะประชากรที่ศึกษา**    นักเรียนโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

จำนวน 55 คน

**ระยะเวลา**

เดือนมิถุนายน พ.ศ.2559 ถึง เดือนกันยายน พ.ศ.2559

ภาคการศึกษา 1 ปีการศึกษา 2559

**ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา**

ภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ทำให้มีความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมและวิถีทัศน์ของชุมชนโลก และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก นำมาซึ่งมิตรไมตรีและความร่วมมือกับประเทศต่างๆ ช่วยพัฒนาผู้เรียนให้มีความเข้าใจตนเองและผู้อื่นดีขึ้น เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างของภาษาและวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีการคิด สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครอง เป็นการสร้างเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาต่างประเทศ และสามารถใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ดีขึ้น เข้าถึงองค์ความรู้ต่างๆ ได้ง่ายและกว้างขึ้น และทำให้มีวิถีทัศน์ในการดำเนินชีวิต

การศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยก็ถือกำเนิดขึ้นพร้อมกับการอพยพเข้าสู่แผ่นดินไทยของชาวจีน เหตุจูงใจของการเรียนการสอนภาษาจีนในยุคแรก เกิดจากความต้องการที่จะทำให้บุตร

หลานของพวกเขาสืบทอดภาษาและวัฒนธรรมของบรรพบุรุษ โดยการจ้างครูมาสอนตามบ้าน การเรียนภาษาจีนตามศาลเจ้า หรือ การส่งบุตรหลานไปเรียนต่อที่ประเทศจีน เมื่อบทบาทของจีนในสังคมโลกทวีความสำคัญยิ่งขึ้นเป็นลำดับ ทำให้ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีผู้ใช้กันมากถึงพันล้านคน และในปัจจุบันภาษาจีนเข้ามามีบทบาททางสังคมมากขึ้น เริ่มมีการใช้ในการติดต่อสื่อสารธุรกิจ การค้าต่างๆ ทางด้านการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยนับว่ามีความสำคัญต่อนักเรียนเป็นอย่างมาก

วิชาภาษาจีนเป็นวิชาพื้นฐานสำคัญของการศึกษาระดับประถมศึกษา ซึ่งจะต้องมีพื้นฐานความรู้สำหรับการศึกษาในระดับต่างๆ ซึ่งปัจจุบันพบว่านักเรียนไทยส่วนใหญ่เขียนตัวอักษรจีนไม่ถูกต้องและไม่สวยงามตามหลักเกณฑ์ เนื่องด้วยปัจจุบันภาษาจีนได้เข้ามามีบทบาทสำคัญในด้านการศึกษาของไทย ได้มีการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนลงในหลักสูตรเกือบทุกโรงเรียน ทักษะในการเรียนภาษาจีนขั้นพื้นฐานที่นักเรียนทุกคนควรจะต้องศึกษา ได้แก่ ทักษะในการ ฟัง พูด อ่าน และเขียน

จากการสอนทักษะการเขียนอักษรจีนพบว่า เมื่อครูให้นักเรียนเขียนคำศัพท์ในบทเรียน โดยฝากให้เด็กนักเรียนคัดทีละคำ ปรากฏว่านักเรียนจะไม่สามารถเขียนคำได้ถูกต้องตามหลักการเขียนขีดในภาษาจีน โดย นักเรียนส่วนมากจะเขียนโดยวิธีลัดขีด และเขียนขีดในทิศทางที่ผิดวิธี แล้วทำให้ตัวอักษรจีนไม่เป็นระเบียบและไม่สวยงาม จากปัญหาดังกล่าวทางผู้วิจัยได้สร้างชุดฝึก การเขียนตัวอักษรจีนลงไปหลักสูตรชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 เพื่อฝึกให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้จากการฝึกเขียนด้วยตนเอง โดยครูจะคอยฝึก เสริมชี้แนะเมื่อมีปัญหาหรือเจอปัญหาที่เกิดขึ้นใหม่และ จะช่วยให้นักเรียนเขียนตัวอักษรจีนให้ถูกต้องมากยิ่งขึ้น

## แนวคิดเชิงทฤษฎี

หลักสูตรการสอนตัวอักษรจีน สำหรับชาวต่างชาติคือ

หลี่ฉุน (李纯 2008: บทคัดย่อ) สรุปหลักสูตรการสอนตัวอักษรจีนสำหรับต่างชาติไว้ดังนี้

หลักสูตรแบบสอนตัวอักษรจีนในวิชาภาษาจีน หลักสูตรแบบนี้เป็นหลักสูตรที่ใช้ทั่วไปในปัจจุบัน กล่าวคือ การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนอยู่ในวิชาเดียวกัน ครูสอนตัวอักษรจีนตามลำดับคำศัพท์ของบทเรียน หลักสูตรแบบนี้มีข้อเสียเห็นได้ชัดคือไม่ได้จัดสอนตัวอักษรจีนตาม

กฎเกณฑ์ของตัวอักษรจีน อีกทั้งครูไม่มีเวลาเพียงพอที่จัดการสอนการออกเสียง ตัวอักษรจีน คำศัพท์และหลักไวยากรณ์ในวิชาเดียวกัน ครูจะไม่ให้ความสำคัญกับการสอนตัวอักษรจีน ทั้งนี้จะทำให้ไม่บรรลุวัตถุประสงค์การสอนตัวอักษรจีน

การเขียนตัวอักษรจีน ศิริลักษณ์ ชัยพรหมประสิทธิ์ ( 2004: 14) สรุปไว้ว่า ตัวอักษรจีนเป็นตัวหนังสือที่ใช้แพร่หลายสำหรับจดบันทึกภาษาจีน มีประวัติยาวนานกว่า 3000 ปีแล้ว รูปแบบของตัวอักษรจีนนั้นเป็นรูปสี่เหลี่ยม ดังนั้นเราจึงเรียกว่าตัวอักษรสี่เหลี่ยม ตัวอักษรสี่เหลี่ยมนี้แตกต่างไปจากอักษรประสมเสียง อย่างเช่น ภาษาอังกฤษหรือภาษาไทย อักษรประสมเสียง ประกอบขึ้นจากการประสมอักษร แต่ตัวอักษรสี่เหลี่ยมประกอบขึ้นจากเส้นขีดที่แตกต่างกัน

อักษรจีนตัวย่อ (อังกฤษ:Simplified Chinese Character) เป็นหนึ่งในสองรูปแบบอักษรจีนมาตรฐานที่ใช้กันทั่วโลกในปัจจุบัน อักษรจีนตัวย่อประดิษฐ์ละเริ่มใช้โดยรัฐบาลของสาธารณรัฐประชาชนจีน ใน พ.ศ.2492 เหตุที่ต้องเรียกว่าอักษรจีนตัวย่อ หรือ Simplified Chinese Character ก็เพื่อให้แตกต่างจากอักษรจีนมาตรฐานอีกรูปแบบหนึ่งในปัจจุบันนั่นคือ Traditional Chinese Character (อักษรจีนดั้งเดิม) อักษรจีนตัวเต็มได้ใช้ใน ฮองกง ไต้หวัน มาเก๊า และชุมชนชาวจีนโพ้นทะเลบางชุมชนที่เริ่มตั้งชุมชนก่อนการใช้อักษรจีนตัวย่ออย่างแพร่หลาย ส่วนอักษรจีนตัวย่อใช้กันในสาธารณรัฐประชาชนจีน สิงคโปร์ และชุมชนชาวจีนโพ้นทะเลบางชุมชนที่ตั้งชุมชนหลังการใช้อักษรจีนตัวย่ออย่างแพร่หลาย อย่างไรก็ตาม ชาวไทยเชื้อสายจีนส่วนมากยังคงใช้อักษรจีนตัวเต็มเป็นหลัก แต่สำหรับการสอนภาษาจีนตามสถานศึกษาในประเทศไทยส่วนมากจะใช้อักษรจีนตัวย่อ เพื่อให้เป็นแบบแผนเดียวกับสาธารณรัฐประชาชนจีน

หานเจี้ยนถิง (韩鉴堂 2004: 78) ได้เสนอลักษณะโครงสร้างของตัวอักษรจีนไว้ ตัวอักษรจีนของปัจจุบันเป็นอักษรสี่เหลี่ยมที่ประกอบด้วยเส้นขีด มีโครงสร้าง 3 ระดับ เส้นขีดส่วนประกอบ ตัวอักษรจีน การเขียนตัวอักษรจีนเป็นกระบวนการเริ่มต้นจากเส้นขีด ผ่านส่วนประกอบถึงตัวอักษรจีน ส่วนประกอบเป็นแกนกลางของตัวอักษรจีน

จางผิงผิง (张朋朋 2005: บทคัดย่อ) กล่าวถึงความสำคัญของตัวอักษรจีนไว้ดังนี้

1. ตัวอักษรจีนเป็นหน่วยพื้นฐานของภาษาจีน ข้อแท้ของตัวอักษรจีนคือรูปร่างของอักษร ซึ่งแสดงความหมายของตัวอักษรจีน

2. ตัวอักษรจีนเป็นระบบเครื่องหมายที่ใช้รูปร่างแสดงความหมาย
3. ตัวอักษรจีนเป็นเครื่องมือการสื่อสารทางภาษาหนังสือ ตัวอักษรจีนมีประวัติศาสตร์ที่ยาวนาน

นอกจากนี้ ช่างยูชิง (蔡玉琴 2009:1)กล่าวถึงความสำคัญของการเรียนตัวอักษรจีนไว้ว่า การเรียนตัวอักษรจีนเป็นพื้นฐานของการอ่านและการเขียนภาษาจีน เป็นองค์ประกอบสำคัญในด้านการเรียนการสอนภาษาจีน หานเจี้ยนถิง(韩鉴堂 2004: 114) กล่าวทำนองเดียวกันไว้ว่า ตัวอักษรจีนเป็นหน่วยโครงสร้างพื้นฐานของภาษาจีน กล่าวคือ ตัวอักษรประกอบเป็นคำศัพท์ คำศัพท์ประกอบเป็นกลุ่มคำ กลุ่มคำประกอบเป็นประโยค ตัวอักษรจีนแต่ละตัวมีความหมาย และสามารถประสมกับตัวอักษรอื่นเป็นคำศัพท์ใหม่ เพราะฉะนั้นตัวอักษรจีนมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อภาษาจีน เรียนภาษาจีนจะเรียนได้ดีเมื่อตัวอักษรจีนได้ดี สรุปได้ว่าตัวอักษรจีนเป็นส่วนสำคัญและหน่วยพื้นฐานของภาษาจีน เป็นเครื่องมือการสื่อสารทางภาษาหนังสือ ทักษะการอ่านและเขียนตัวอักษรจีนเป็นทักษะพื้นฐานของการอ่านและเขียนบทความภาษาจีน

แนวคิดการสอนทักษะการเขียนตัวอักษรจีน 5 แบบ

1. การเขียนตัวอักษรจีน มีขั้นตอนในการสอนเขียน คือ ครูเขียนให้นักเรียนดูเป็นตัวอย่างบนกระดาน นักเรียนใช้นิ้วเขียนในอากาศ ต่อมานักเรียนเขียนลงในสมุดตามแบบ สุดท้ายนักเรียนทำกิจกรรมเสริมทักษะการเขียน เช่น การจับคู่ภาพกับตัวอักษร
2. การคัดลายมือตามชุดฝึกการเขียน เพื่อให้นักเรียนได้เขียนอย่างถูกต้อง
3. การเขียนคำและประโยค เป็นการคัดลงสมุด เพื่อเขียนบททวนสิ่งที่ได้เรียนมา
4. การเขียนตามคำบอก เป็นการถ่ายทอดภาษาจากการฟังและการสะกดคำและการสะกดคำมาเป็นอักษร โดยเฉพาะคำที่ครูควรนำมาคือ คำศัพท์ใหม่ คำที่มีตัวสะกดสับสน คำประสมหรือคำยาก ซึ่งครูควรอ่านให้นักเรียนฟัง 2 ครั้ง แล้วทิ้งช่วงให้นักเรียนเขียน
5. การเขียนเรื่องเลียนแบบ จะช่วยให้นักเรียนได้ฝึกภาษาเพิ่มเติม โดยให้นักเรียนอ่านเรื่องแล้วฝึกตอบคำถาม เพื่อทำความเข้าใจกับเนื้อเรื่อง และสุดท้ายให้นักเรียนเขียนเรื่องเลียนแบบที่นักเรียนได้อ่านมาแล้ว

## วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อพัฒนาทักษะการเขียนตัวอักษรจีนของนักเรียนโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4
2. เพื่อศึกษาพัฒนาการด้านการเขียนภาษาจีนก่อนและหลังการใช้ชุดฝึกการเขียน

## สมมติฐานในการวิจัย

ทักษะการเขียนตัวอักษรจีนของนักเรียนก่อนและหลังการใช้ชุดฝึกการเขียนตัวอักษรจีนแตกต่างกัน

## นิยามศัพท์เฉพาะ

1. นักเรียนหมายถึงนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา จำนวน 55 คนที่กำลังศึกษาในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559
2. ทักษะการเขียนตัวอักษรจีนหมายถึง การเขียนตัวอักษรจีนที่เริ่มจากขีดเส้นขวางก่อน เส้นตั้ง ขีดเส้นซ้ายก่อนเส้นขวา เขียนจากบนลงล่าง เขียนจากซ้ายไปขวา เขียนจากนอกก่อนแล้วค่อยเขียนด้านในแล้วจึงปิด เขียนตรงกลางก่อนแล้วค่อยเขียนด้านซ้ายและด้านขวา
3. ชุดฝึกการเขียนหมายถึงแบบฝึกการเขียนตามลำดับขีดของอักษรจีนที่จัดทำขึ้นมาเอง จำนวน 5 ชุด

## ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปีการศึกษา 2559 จำนวน 55 คน

## กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ทดลองสำหรับงานวิจัยชิ้นนี้คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปีการศึกษา 2559 จำนวน 55 คน โดยผู้วิจัยเลือกนักเรียนที่มีระดับคุณภาพการเขียนที่ต้องปรับปรุงจำนวน 12 คน จากประชากรทั้งหมด 55 คน

## ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรต้น      ชุดฝึกการเขียน

ตัวแปรตาม      ทักษะการเขียนตัวอักษรจีนของนักเรียนที่มีคุณภาพเขียนที่ต้องปรับปรุง

## เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ชุดฝึกการเขียนตัวอักษรจีน จำนวน 5 ชุด

## แผนการดำเนินการวิจัย

การดำเนินการวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยได้กำหนดแผนการดำเนินการวิจัย ไว้ดังนี้

เดือน ปี	กิจกรรม	หมายเหตุ
มิถุนายน 59	ขั้นตอนการวิจัย <ol style="list-style-type: none"><li>1. ศึกษาสภาพปัญหา</li><li>2. กำหนดปัญหา</li><li>3. กำหนดชื่อเรื่อง</li><li>4. กำหนดวัตถุประสงค์</li></ol>	
มิถุนายน-กรกฎาคม 59	ออกแบบการวิจัย <ol style="list-style-type: none"><li>1. ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้อง</li><li>2. กำหนดวัตถุประสงค์</li><li>3. กำหนดสมมติฐาน</li><li>4. กำหนดตัวแปร</li></ol>	

กรกฎาคม-สิงหาคม 59	กำหนดรายละเอียดการดำเนินการวิจัย 1. กำหนดกลุ่มเป้าหมาย 2. กำหนดเครื่องมือ 3. กำหนดวิธีเก็บรวบรวมข้อมูล 4. กำหนดวิธีวิเคราะห์ข้อมูล	
สิงหาคม-กันยายน 59	เขียนโครงร่างการวิจัย	
กันยายน 59	นำเสนอโครงการวิจัย	

### วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ออกแบบชุดฝึกการเขียน
2. ให้นักเรียนกลุ่ม 12 คน ทดสอบทำชุดฝึกการเขียนก่อนเรียน
3. สังเกตพฤติกรรมในการเขียนและจดบันทึก
4. ให้นักเรียนกลุ่ม 12 คน มาทำข้อ 2 อีกครั้ง
5. วัดและประเมินผลการเขียน

### การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบฝึกหัดคัดลายมือของนักเรียนโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 12 คน และวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพที่ได้จากการสังเกตการเขียนชุดฝึกการเขียนของนักเรียน

### เกณฑ์การให้คะแนนแบบฝึกหัด

รายการประเมิน	1=ถูกต้อง	0=ไม่ถูกต้อง
ชุดฝึกการเขียน	ถูกต้องทุกเส้นขีด	มี 1 เส้นขีดไม่ถูกต้อง หรือไม่ตอบ
รูปลักษณะของเส้นขีด ตำแหน่งของเส้นขีด	ถูกต้องทุกเส้นขีด	มี 1 เส้นขีดไม่ถูกต้อง หรือไม่ตอบ

## ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. นักเรียนมีพัฒนาการในการเขียนตัวอักษรจีนเพิ่มขึ้น
2. นักเรียนมีทักษะการเขียนตัวอักษรจีนได้ถูกต้องเป็นระเบียบและสวยงาม

## ผลการวิจัย

1. นักเรียนที่ใช้ชุดฝึกการเขียนก่อนเรียนมีผลการประเมินดังนี้  
มีคุณภาพระดับดีจำนวน 33 คน  
มีคุณภาพระดับพอใช้จำนวน 10 คน  
มีคุณภาพระดับปรับปรุงจำนวน 12 คน
2. นักเรียนที่ใช้ชุดฝึกการเขียนหลังเรียนมีผลการประเมินดังนี้  
มีคุณภาพระดับดีจำนวน 40 คน  
มีคุณภาพระดับพอใช้จำนวน 15 คน  
มีคุณภาพระดับปรับปรุง - คน
3. เมื่อเปรียบเทียบผลการใช้ชุดฝึกการเขียนเป็นรายบุคคลระหว่างก่อนและหลังการใช้

ชุดฝึกการเขียนพบว่า

นักเรียน

- นักเรียนมีการพัฒนาที่ดีขึ้นทั้ง 12 คน ดังนี้

- ก่อนฝึกนักเรียนมีคุณภาพระดับดีจำนวน 33 คน คุณภาพระดับพอใช้จำนวน 10 คน และระดับปรับปรุงจำนวน 12 คน ภายหลังได้รับการฝึกเขียนตัวอักษรจีนแล้วระดับปรับปรุงไม่มีการที่ครูได้ทำการวิจัยแบบง่ายเกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาด้านลายมือของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ได้ผลที่เป็นประโยชน์ต่อการจัดการเรียนรู้อักษรจีนด้านคัดลายมือนี้นี้

1. พฤติกรรมของนักเรียน นักเรียนมีพัฒนาการด้านลายมือเขียนที่ดีขึ้นเป็นส่วนใหญ่ รูปแบบการเขียนตัวอักษรจีนในแบบของตนเองมีความพึงพอใจผลการพัฒนาของตนเอง มีความสามารถในการประเมินผลงานผู้อื่นและกล้าแสดงความคิดเห็นมากขึ้น

2. พฤติกรรมของครู ครูเกิดความมั่นใจในการจัดกิจกรรมมากขึ้น มีทักษะในการใช้เครื่องมืออธิบายผลที่เกิดขึ้น สามารถกระตุ้นให้นักเรียนมีความต้องการพัฒนาลายมือของตนเอง



การจัดการเรียนรู้สัปดาห์แรกของการฝึกคัดลายมือยังมีปัญหาด้านการจัดการเรียนรู้บ้าง เนื่องจากครูยังไม่พร้อมในการใช้วิธีการที่ตนเองเลือกมาและนักเรียนยังไม่เคยเขียนภาษาจีนมาก่อนทำให้ต้องฝึกการคัดลายมือหลายรูปแบบ ด้วยการเริ่มจากตัวอักษรจีนง่ายๆ ไปจนถึงตัวอักษรจีนยากๆ แต่เมื่อเวลาผ่านไปในสัปดาห์ที่ 2-3 ครูเริ่มมีความมั่นใจมากขึ้นในการให้นักเรียนได้ประเมินผลการพัฒนาด้านลายมือซึ่งกันและกันสามารถใช้ได้กับนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 แต่ครูต้องมีความสามารถและใช้เทคนิคในการเขียนตัวอักษรจีนจากง่ายไปหายาก การสร้างแรงจูงใจในการทำงานและการกระตุ้นให้นักเรียนสนใจเพราะนักเรียนบางส่วนเริ่มเบื่อที่จะคัดลายมือทุกวัน

ภาคผนวก

ตารางบันทึกการสำรวจสภาพปัญหาการเขียนลำดับขีดตัวอักษรจีน

นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

เลขที่	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	49	ดี
2	45	ดี
3	19	ปรับปรุง
4	30	พอใช้
5	43	ดี
6	38	พอใช้
7	40	ดี
8	18	ปรับปรุง
9	45	ดี
10	35	พอใช้
11	48	ดี
12	50	ดี
13	35	พอใช้
14	17	ปรับปรุง
15	41	ดี
16	37	พอใช้
17	30	ปรับปรุง
18	39	พอใช้
19	40	ดี
20	45	ดี
21	38	พอใช้

22	44	ดี
23	42	ดี
24	19	ปรับปรุง
25	44	ดี
26	45	ปรับปรุง
27	49	ดี
28	28	ปรับปรุง
29	19	ปรับปรุง
30	46	ดี
31	36	ปรับปรุง
32	42	ดี
33	34	พอใช้
34	33	ปรับปรุง
35	42	ดี
36	49	ดี
37	30	พอใช้
38	19	ปรับปรุง
39	48	ดี
40	38	พอใช้
41	18	ปรับปรุง
42	45	ดี
43	40	ดี
44	45	ดี
45	50	ดี
46	42	ดี

47	45	୧୧
48	47	୧୧
49	42	୧୧
50	40	୧୧
51	45	୧୧
52	38	
53	46	୧୧
54	42	୧୧
55	40	୧୧

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. พัทธนันท์ ญาตินุกูล ชั้น ป. 4 เลขที่ 3

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. กษิติเดช สุขบาง ชั้น ป. 4 เลขที่ 8

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	6	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. ภูระพี แซ่มณี ชั้น ป. 4 เลขที่ 14

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. ปภาวิน วงษ์วิไล ชั้น ป. 4 เลขที่ 17

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ญ. ศศินันท์ เกียรติกอสิน ชั้น ป.4 เลขที่ 24

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. ศิรินันท์ เฉลิมพงศ์ ชั้น ป. 4 เลขที่ 26

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	3	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้



แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ญ. นันทน์ภัส ศรีวงษ์ชัย ชั้น ป. 4 เลขที่ 28

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	8	ดี

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ญ. บุญทริกา ราชสีหา ชั้น ป. 4 เลขที่ 29

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	6	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ญ. ณัฐรดา คล้ายอุดม ชั้น ป. 4 เลขที่ 31

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	3	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	6	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. สุกฤษฎ์ ทองศรี ชั้น ป. 4 เลขที่ 34

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	8	ดี

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. นันทิพัฒน์ โฉมฉลวย ชั้น ป. 4 เลขที่ 38

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	4	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	4	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	3	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	6	พอใช้

แบบสังเกตหลังการแก้ปัญหา

ชื่อ ด.ช. กัณตภณ พยัคฆนันท์ ชั้น ป. 4 เลขที่ 41

ตารางบันทึกการสังเกตการเขียน

ครั้งที่	ข้อความ	คะแนน	ระดับคุณภาพ
1	แบบฝึกหัดที่ 1	3	ปรับปรุง
2	แบบฝึกหัดที่ 2	3	ปรับปรุง
3	แบบฝึกหัดที่ 3	4	ปรับปรุง
4	แบบฝึกหัดที่ 4	4	ปรับปรุง
5	แบบฝึกหัดที่ 5	4	ปรับปรุง
สรุป	แบบฝึกหัดที่ ซ้ำ	7	พอใช้

เกณฑ์ระดับคุณภาพ

ดี	8 – 10 คะแนน
พอใช้	7 – 5 คะแนน
ปรับปรุง	4 – 0 คะแนน













## บรรณานุกรม

โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา เอกสารประกอบการเรียนภาษาจีน เรื่อง  
เรียนภาษาจีนให้สนุก 2

ศิริลักษณ์ ชัยพรหมประสิทธิ์. สมุดฝึกหัดเขียนตัวอักษรจีน 1.กรุงเทพมหานคร:โรงเรียน  
อัสสัมชัญพาณิชยการ,2004.

ภาษาต่างประเทศ

蔡玉琴. “识字教学方法及其改革.” 学术论文 人民教育出版社小学语文编辑室, 2009.

韩鉴堂. “汉字文化图说.北京: 北京文化语言大学出版社, 2005.

张朋朋. “谈字体立的内涵.” 学术论文 汉字文化, 2005.

李纯. “对外汉语字教学模式研究现状分析.” 学术论文 韩山师范学院, 2008.

รายงาน

เรื่อง การพัฒนาทักษะการเขียนตัวอักษรจีน

ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทาโดยใช้ชุดฝึกการเขียน

ผู้จัดทำ

นางสาวสมจิตร ศรีพนาสณฑ์